

No Country for Old Men – Moss & Carson

CARSON: Buen día. Este no debe ser el futuro que te imaginaste cuando viste ese dinero por primera vez. No te preocupes, no soy el hombre que te está buscando.

MOSS: Ya se. Lo vi.

CARSON: ¿Lo viste? Y no estas muerto.

MOSS: ¿Quién es este tipo, el mismísimo diablo?

CARSON: No, no lo describiría así.

MOSS: ¿Y cómo lo describirías?

CARSON: Diría que es una persona sin sentido del humor. Se llama Chigurh, Antón Chigurh.

¿Sabes cómo te encontró?

MOSS: Si, ya se cómo me encontró.

CARSON: Es un localizador.

MOSS: Si, ya se lo que es. No me va a encontrar otra vez.

CARSON: No de ese modo.

MOSS: De ningún modo.

CARSON: A mi me tomo tres horas.

MOSS: Porque estoy inmovilizado.

CARSON: No, no entiendes. ¿Qué haces?

MOSS: Estoy jubilado.

CARSON: ¿Qué hacías?

MOSS: Era soldador.

CARSON: ¿Acetileno? ¿o con Tungsteno?

MOSS: Con lo que sea. Si puede ser soldado, yo lo sueldo.

CARSON: ¿Fundías hierro?

MOSS: Si.

CARSON: No estoy hablando de soldaduras de latón.

MOSS: Yo tampoco.

CARSON: ¿Metal de baja calidad?

MOSS: ¿Qué quieres?

CARSON: ¿Estuviste en Vietnam?

MOSS: Si, estuve en Vietnam.

CARSON: Yo también.

MOSS: ¿Y qué? ¿Eso nos hace amigos?

CARSON: Me tenes que dar la plata. No tengo otra razón para protegerte.

MOSS: Tarde, ya lo gasté. Un millón y medio en prostitutas y whisky y el resto lo revente.

CARSON: ¿Cómo sabes que él no está de camino a Odessa?

MOSS: ¿Por qué iría a Odessa?

CARSON: A matar a tu esposa.

MOSS: Quizás él es el que tiene que cuidarse de mí.

CARSON: Bueno, no es así. No estas hecho para esto. Solo sos el tipo que encontró el maletín. Estoy cruzando el rio en el Hotel Eagle. Carson Wells. Llamame cuando estes harto. Puedo hacer que te quedes con una parte del dinero.

MOSS: Si quisiera llegar a un acuerdo, ¿Por qué no hacerlo con Chigurh?

CARSON: No, seguís sin entender. No podés llegar a un acuerdo con él. Aunque le dieras todo el dinero, igual se mataría por haberlo molestado. Es un hombre peculiar. Diría que hasta tiene principios que van más allá del dinero o las drogas. No es como vos. Ni como yo, en absoluto.

MOSS: No, no habla tanto como vos. Punto para él.